

لوس أنجلوس - اجتماع مجلس مدراء ICANN
الاثنين، 10 أكتوبر، 2014 - الساعة 05:00 م إلى 06:30 م
ICANN - لوس أنجلوس، الولايات المتحدة الأمريكية

ستيف كروكر: إذن وبذلك، أَدعو إلى طلب مجلس مدراء ICANN لإجتماع مجلس الإدارة الرسمي هنا في لوس أنجلوس بتاريخ 16 أكتوبر 2014.

سوف تجري فعلياً إجتماعي مجلس إدارة؛ هذا الإجتماع، والذي سيكون أساسي. سوف نتبعه بإجتماع تنظيمي موجز لمجلس الإدارة المنشأ حديثاً بينما ننجز الإنتقال الذي نجره دوماً في إجتماعنا السنوي العام.

ويكمن البند الأول في جدول أعمالنا هو جدول أعمال الموافقة والذي يتكون من عدة بنود. شيرين، هل قدمت لنا هذا؟ و -- جدول أعمال الموافقة. أليس كذلك؟

شيرين شلبي: نعم.

ستيف كروكر: هذا جيد.

شيرين شلبي: سأنتقل.

ستيف كروكر: عذراً؟

عليك الانتقال وقرانته.

إننا نمارس كل هذا كذلك، فعلياً.

علينا أن نتمرس أكثر.

شيرين شلبي:

شكراً لك، ستيف.

أود الانتقال إلى جدول أعمال الموافقة. حيث أن المواضيع المتعلقة بجدول أعمال الموافقة هي: 1 أ، الموافقة على محضر 9 سبتمبر 2014، اجتماع مجلس الإدارة؛ 1 ب، إعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد MK. وتفويض ممثل نطاق MK. جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً؛ و 1 ج، تفويض ممثل نطاق جورجيا GE؛ بالإضافة إلى 1 د، تمديد موعد إزالة نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد 1A. جزر الأنتيل الهولندية؛ 1 هـ، تعديلات ميثاق مجموعة أصحاب مصلحة أمناء السجلات؛ 1 و، الشكر لإدراك أعضاء المجتمع قبيل بدء اجتماع مجلس الإدارة العام؛ 1 ز، شكراً لممولي اجتماع ICANN 51؛ و 1 ح، الشكر للمتقدمين وطاقم العمل والحدث وفريق فندق اجتماع ICANN 51.

ستيف كروكر:

أجل. لما كنت -- إذن لقد أيد بروس. أحتاج إلى القليل من الممارسة أيضاً. سوف نقوم بالترجمة الفورية ومناداة الأسماء سريعاً هنا.

من أقصى يساري.

راي.

راي بلزاك.

راي بلزاك:

غونزالو نافارو.

غونزالو نافارو:

جورج سادوسكي.

جورج سادوسكي:

هيدر درايدن: هيدر درايدن.

جون سوينين: جون سوينين.

شيرين شلبي: شيرين شلبي.

بروس تونكين: بروس تونكين.

ستيف كروكر: ستيف كروكر.

فادي شحاده: فادي شحاده.

سيبستيان باتشوليه: سيبستيان باتشوليه.

رام موهان: رام موهان.

كيو-واي وو: كيو واي وو.

إيريك مان: إيريك مان.

بييل جراهام: بييل جراهام.

سوزان وولف: سوزان وولف.

كريس ديسيبيان: كريس ديسيبيان.

مايك سيلبر: مايك سيلبر.

ولفجانج كلينفثشير: وولفجانج كلينفثشير.

ستيف كروكر: شكراً.

لذا فإننا في منتصف جدول أعمال الموافقة. إذا فقدتم تحريك الاقتراح ثم الموافقة عليه.
الجميع موافق، قولوا نعم من فضلكم.

أصوات متعددة: نعم.

ستيف كروكر: أي -- شكراً لكم. أية أصوات معارضة؟

أي لا؟

أي إمتناع عن التصويت؟ شكراً. لقد تم تمرير جدول أعمال الموافقة.

والذي يعيدنا إلى جدول الأعمال الرئيسي والذي يتكون أولاً من مجموعة شكر رسمية لأشخاص الذين ذكرتهم للتو، إلا أن يتم الآن وضع هذا في السجل.
بروس، دعني أهيب بك لشكرك على لجنة الترشيح.

شكراً لك، ستيف.

بروس تونكين:

أود بداية تسمية لجنة الترشيح لعام 2014 المتمثلة بتشيريل لانغدون كرئيس وستيفاني فان غيلدر كرئيس منتخب ويرجو لانسيبورو كرئيس مساعد. والشكر أيضاً لكافة أعضاء تلك اللجنة لعملهم، وأخص بالشكر قيادة تلك اللجنة في الرد بوقت قصير نسبياً على التغيير الأخير الطارئ على مجلس الإدارة في تعيين وولفجانج اليوم.
إن ستيف، أقترح بأن يشكر مجلس الإدارة قيادة وأعضاء لجنة الترشيح.

شكراً. وأنا موافق. إنني أؤيده.

ستيف كروكر:

هل من مناقشات؟

الجميع موافق، قولوا نعم.

نعم.

أصوات متعددة:

أي اعتراض؟

ستيف كروكر:

أي إمتناع؟

شكراً. انتهى ذلك.

وننتقل إلى البند 2ب، مقدمة أسماء النطاقات ذات الحرفين في مساحة gTLD الجديدة.

شيرين؟

شيرين شلبي:

أود نقلها، وأود تقديم القرار.

توجد ستة شروط، لذا بدلاً من قرائتهم جميعاً، سوف أحاول التلخيص ومن ثم أقرأ واحد منهم فقط والمحلول ذاته.

لذا وعلى مدار الستة أشهر الأخيرة، قدمت مشغلات السجل التي تمثل حوالي 207 gTLD جديدة طلبات وفقاً لسياسة تقييم خدمات السجل RSEP، بطلب إصدار مزيج منوع من أسماء النطاقات ذات الحرفين، بما فيها مزيج الرقم رقم والحرف حرف والحرف رقم. وتعديلات على اتفاقية سجل مقدم الطلب لتنفيذ طلب التي وضعت رهناً للتعليقات العامة.

وقد تلقينا اليوم مشورة GAC بخصوص هذه القضية، لذا إحدى الحثيات سأقرأها لكم.

حيث أشارت GAC في بيان لوس أنجلوس في 15 أكتوبر بأنها لم تكن في محل تقديم مشورة بالإجماع بشأن استخدام أسماء النطاقات ذات الحرفين في عمليات gTLD الجديدة، بما فيها مزيج الأحرف ذلك والذي يوجد أيضاً على قائمة ISO 3166-1 alpha 2. وأشارت GAC كذلك إلى أنه وبالنظر إلى طلبات عملية تقييم خدمات السجل RSEP هذه وبالتوافق مع دليل مقدم الطلب، تعتبر GAC بأن فترة التعليقات العامة بمثابة آلية شفافية مهمة، وبالإضافة إلى طلب تنبيه ICANN الحكومات ذات الصلة حول هذه الطلبات لدى ظهورها.

وسوف أقرأ الآن القرار الذي سوف نطلب من مجلس الإدارة الموافقة عليه.

الاقتراحات المقررة. لا تشكل خدمة السجل المقترحة لإصدار نطاقات ثنائية الإسم في مساحة اسم gTLD أي خطر معقول للتأثير السلبي الملموس على الأمان والاستقرار، ويفوض مجلس الإدارة الرئيس والمدير التنفيذي أو من ينوبه (ينوبونه) لوضع وتنفيذ إجراء فعال لإصدار نطاقات ثنائية الإسم مطلوبة حالياً لحفظها في اتفاقية سجل gTLD الجديدة، مع الأخذ بالحسبان مشورة GAC في بيان لوس أنجلوس.

ستيف كروكر:

شكراً. نعم. حسناً. لقد أيد بروس.

كريس ديسيبان:

سوف أويده ستيف.

ستيف كروكر:

لقد أيد كريس. هل من مناقشات؟

من الموافق؟ قولوا نعم.

أصوات متعددة:

نعم.

ستيف كروكر:

هل من معارض؟

هل توجد حالات امتناع عن التصويت؟

شكراً. إذن يعتمد الاقتراح.

[تصفيق]

هذا هو البند -- حسنٌ.

ننتقل إلى البند 2ج، خطة استراتيجية ICANN للسنوات المالية 2016 إلى 2020.

سيبستيان.

سيبستيان باتشوليه:

أود الانتقال إلى القرار الذي ينص على هذا. حيث سأقرأ الشرط لإعتقادي بأنهم مهم لكونه يدرك العمل الذي أنجزه المجتمع.

حيث تعد خطة استراتيجية ICANN للسنوات المالية 2016 - 2020 نتيجة عملية موسعة تعاونية تصاعدية ذات أصحاب مصلحة متعددة ولغات متعددة والتي بدأت في أبريل 2013 عبر الإنترنت وفي اجتماع ICANN في بكين.

حيث توفر الخطة الاستراتيجية رؤية ICANN الجديدة وتكرر بعثة ICANN الموجودة، وتصف المواضيع الاستراتيجية الخمسة، كل واحدة مع الأهداف الاستراتيجية وعوامل النجاح الرئيسية والمخاطر الاستراتيجية. حيث أنه وللإشادة بالخطة الاستراتيجية، توفر خطة الخمس سنوات التشغيلية - لكل موضوع وهدف استراتيجي - حقائب أنشطة ICANN وعوامل النجاح التشغيلية الرئيسية والمخاطر التشغيلية وأداء المؤشرات الرئيسية والتبعيات الرئيسية والمراحل مدار الخمس سنوات (على مستوى الهدف)، وستشكل هذه الخطط سوياً أساساً لخطط وميزانيات التشغيل السنوية.

وبموجب القرار، فإن خطة ICANN الاستراتيجية للسنوات المالية 2016-2020 معتمدة ويتم توجيهه رئيس ICANN والمدير التنفيذي لاتخاذ الإجراءات الضرورية لنشر وتنفيذ الخطة.

وهذا هو القرار. وأود فقط التأكيد على أن هذه هي المرة الأولى على الإطلاق والتي تتضمن ICANN خطة استراتيجية لخمس سنوات والمرتبطة بخطة التشغيل لخمس سنوات وبالتأكيد سيتم ربطها بالميزانية كل عام. وأعتقد بأن هذا تحسين جيد للغاية بالنسبة لـ ICANN وإجراء وتشغيل ICANN. وهذا هو الاقتراح. شكراً.

شكراً سبستيان. هل لدينا مؤيد؟ رأي. شكراً جزيلاً.

ستيف كروكر:

هل من مناقشات؟ سوف أقدم نقطة والتي أود بالأساس تكرر ما قاله سبستيان بالضبط. حيث أن هذا تحسين وتعديل مهم لما قمنا به في السابق، في خطة استراتيجية الخمس سنوات وكافة التفاعلات والقطع من ذلك.

وأود الثناء على فادي شحادة وطاقم العمل النشيطين للغاية والذين ساهموا وجمعوا النماذج من هذا سوياً إلى جانب مساهمة المجتمع. وهذا تطور ونضوج كبير في عملينا وسوف نحيا مطولاً بعد هذا الحدث خصوصاً. لذا أود تهنأتكم وشكركم على ذلك.

فادي شحادة:

ستيف؟

ستيف كروكر:

نعم.

فادي شحادة:

شكراً لك، ستيف. شكراً سبستيان. أود الإشارة وحسب إلى أولئك الذين يستمعون لمناقشة مجلس الإدارة والتي قد وضعت الكثير من الخطط الاستراتيجية. لم أرى خطة استراتيجية مبنية على نموذج الأدنى نحو الأعلى قط. ولا أعتقد بأن حكوماتنا حتى تقوم بخطط استراتيجية بنموذج الأدنى نحو الأعلى. حيث يبدو هذا طوال هذا الوقت لأنه يخالف أية عملية خطة استراتيجية حيث تكون في الغالب بنموذج الأعلى نحو الأسفل، وحيث يحدد الأشخاص الاتجاه ويذكرون بأن هذه رؤيتنا ومهمتنا، وبأن هذه هي الطريقة التي سوف نعمل على إنجازها، حيث تم تطوير هذا بنموذج الأدنى نحو الأعلى. وهذا ما يجعله أداة فعالة للغاية، وتؤكد فعلياً من نحن كمجتمع.

لذا أود صراحة شكر المجتمع في منتصف الأشهر الـ 17 المنهكة للغاية حيث ساعدونا على بناء هذه الخطة. وتعد هذه الخطة شهادة لمن نحن عليه. ويكمن عملنا الآن بجعلها خطة حية، وليس مجرد قطعة من الورق التي تبني كافة تلك الأوراق عليها، فدعونا نقوم بها سوياً.

لن يكون هنالك نزعة من قبل طاقم العمل لبناء خطة التشغيل أو خطة سنوية بمفردنا الآن بأن لدينا خطتكم الاستراتيجية. بل على العكس تماماً. سوف نبني كل قطعة بأعلى هذه القطعة سوياً. لذا يرجى استمرار المشاركة. الرجاء توجيهنا. الرجاء مساعدتنا، بحيث نتمكن من تحقيق هذه الخطة الحية. شكراً.

ستيف كروكر:

شكراً، فادي. هل من تعليقات أخرى؟ هل من مناقشة؟

شكراً. أَدعو الآن للتصويت. كل ما يوافق يقول نعم.

[موافقة جماعية بنعم.]

هل من معارض؟

[لا يوجد أي رد لفظي.]

هل توجد حالات امتناع عن التصويت؟

[لا يوجد أي رد لفظي.]

شكراً جزيلاً. لدينا الآن خطة استراتيجية ونحن في معرف الشركات.

[تصفيق]

نصل الآن إلى الجانب الحلو والمر من -- ليس بعد؟ ما الذي حدث هنا؟

ليس بعد. 2د.

كريس ديسبيان:

شكراً. إنني آخر من يعلم هنا دوماً. بروس؟

ستيف كروكر:

شكراً لك، ستيف.

بروس تونكين:

أود وحسب وضع مقدمة هنا نوعاً ما بحيث يقر مجلس الإدارة أولاً من أن المجتمع يعمل بسرعة لجمع فريق عمل عبر المجتمع بشأن تعزيز مساءلة ICANN. ومن إحدى الأسئلة التي تلقاها مجلس الإدارة على مدار الأسبوع الماضي أو ما شابه ذلك وهو بأنهم يرغبون بعض من الثقة لما سيقوم به مجلس الإدارة عندما يحصل على النتائج من فريق العمل عبر المجتمع ذلك. وقبل أن أراجع الإجراء الذي وضعناه -- وبأن الإجراء يعتمد على ما يوجد في اللوائح الداخلية لإتخاذ توصيات السياسات من منظمة دعم أسماء رمز البلد و المنظمة الداعمة للأسماء العامة، وهو مزيج من الإثنين. ولكن قبل المضي بذلك الإجراء، أود توضيح ذلك بقدر ما يهتم مجلس الإدارة، نعتقد بأنه من غير المحتمل بأنه سيتم التذرع بهذا الإجراء على الإطلاق.

وهذا بسبب أن أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء المجتمع وسيعملون من خلال جوانب من مجتمعاتهم المعنية بخصوص هذا الموضوع وسوف يكون لدى مجلس الإدارة اتصال في فريق العمل عبر المجتمع وأية قضايا والتي قد تحدد في تلك العملية، ونتوقع بأنه سيتم تحديده بشكل مبكر ودمجه في التقرير الذي نحصل عليه من فريق العمل عبر المجتمع ذلك.

ولكن كما قال ستيف ديل بيانكو من قبل، لقد قمنا بإعداد تخطيط سيناريو. وبالتالي هذا هو السيناريو -- السيناريو الأسوأ وقد أردنا وحسب تقديم الثقة لكيف نود التعامل مع ذلك السيناريو الأسوأ بحيث هنالك شيء يتبادر لمجلس الإدارة.

ولذا فمن المقرر بأن يلتزم مجلس الإدارة باتباع المبادئ التالية لدى النظر في توصيات فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز مساءلة وإدارة ICANN.

وتطبق هذه المبادئ على التوصيات القائمة بالإجماع من فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز مساءلة وإدارة ICANN.

وإذا اعتقد مجلس الإدارة بأنه ليس من المصلحة العامة العالمية تنفيذ توصيات من فريق العمل، حيث يجب بدء حوار مع فريق العمل. ويتطلب القرار بأن تنفيذ توصية ما ليست في المصلحة العامة العالمي لغالبية 2/3 مجلس الإدارة.

ويجب على مجلس الإدارة توفير مبرر منطقي مفصّل ليوأكب بدء الحوار. وسيتفق مجلس الإدارة مع فريق العمل على الوسيلة التي قد تكون إجتماع عن بعد أو بريد إلكتروني أو غير ذلك، والتي من خلالها سيجري الحوار. وستتم إقامة المناقشات بنية حسنة وبطريقة مناسبة وفعالة للتوصل إلى حل مقبول للطرفين.

وسيحظى فريق العمل بفرص لتناول مخاوف مجموعة العمل- فريق عمل وإرسال تقرير إلى مجلس الإدارة حول المزيد من التداولات المتعلقة -- فيما يخص مخاوف مجلس الإدارة.

ويجب على فريق العمل مناقشة مخاوف مجلس الإدارة في غضون 30 يوم من بدء مجلس الإدارة الحوار. وإذا تم تعديل التوصية عبر فريق العمل، تتم إعادتها إلى مجلس الإدارة لمواصلة النظر فيها. حيث أن فريق العمل بصدد توفير مبرر منطقي مفصّل حول كيف يتناول التعديل المخاوف التي أثارها مجلس الإدارة.

وإذا ما زال مجلس الإدارة تعتقد بعد التعديل أن فريق العمل ليس في المصلحة العامة العالمية، سيرسل مجلس الإدارة البند إلى فريق العمل لمواصلة النظر فيه. ومجدداً، سيتطلب الأمر تصويت 2/3 من مجلس الإدارة للقيام بذلك.

ومجدداً يتطلب مبرر منطقي مفصل لقرار مجلس الإدارة.

نقطة أساسية وهي أنه في حالة تحديد مجلس الإدارة عدم قبول التعديل، لا يحق لمجلس الإدارة لتحديد حلها بخصوص القضية إلى أن يحين الوقت حينما يتوصل فريق العمل ومجلس الإدارة إلى إتفاق. وبالتالي هذه هي العملية.

شكراً جزيلاً. هل لدينا مؤيد؟

ستيف كروكر:

أجل، سوف أويده ستيف. إنه كريس.

كريس ديسبيان:

شكراً. هل من مناقشات أخرى؟ سوف أعلق على أخذنا كما قلنا مرات عدة، أن نأخذ هذه الجهود المبذولة من المجتمع بمنتهى الجدية. إننا نبحث عن النجاح. إننا نبحث عن مضمون. إننا نبحث عن مشاركة متينة. إنه مشروع تعاوني. لا يوجد هناك -- بإخلاص، لا يوجد هناك فعلاً أي ضغط أساسي. وبالتالي أعرف بأن هنالك قلق على دوام إزاء ما يجري إذا وما إلى ذلك. إلا أن التوقع بأن هذا يعمل وينبغي أن يعمل بشكل معقول وسلس. وذلك حيث يوجد اختلاف في الرأي، وهذه فرصة لمشاركة الآراء والعمل عليها خلافاً للمشاجرات البسيطة عبر المضمار.

ستيف كروكر:

لذا وبذلك، اسمحوا لي الدعوة للتصويت. تفضلوا. كل هؤلاء موافقون.

[موافقة جماعية بنعم.]

هل من معارض؟

[لا يوجد أي رد لفظي.]

هل توجد حالات امتناع عن التصويت؟

[لا يوجد أي رد لفظي.]

شكرًا.

شكرًا لك، ستيف. وأشكركم لإقراره.

بروس تونكين:

[تصفيق]

وسؤال آخر تلقيناه هذا الأسبوع بخصوص كيف نود التعامل مع المخرجات من مجموعة التنسيق لانتقال IANA. وما سنقوم به الآن هو بأننا أقررنا هذا القرار، وهو بأننا سنرسل هذا النهج المقترح حينها لمجموعة التنسيق تلك لينظروا فيها. ونأمل بأننا سنتمكن من التوصل إلى آلية مماثلة لـ، مجددًا، تقديم الثقة في كيف سنتعامل مع ذلك.

شكرًا جزيلاً. وتوصلنا الآن إلى الجزء الذي كنت أقول بأنه الجزء الحلو والمر من شكر الأعضاء المغادرين والإعتراف بمساهماتهم.

ستيف كروكر:

لدينا مجموعة منفصل من القرارات، إلا أننا سنتعامل معها كمجموعة هنا سويًا. ونقدم شكرنا لأولغا مادروغا فورتني لما قدمته من خدمة في مجلس الإدارة. شكرًا لسباستيان باشوليت لما قدمه من خدمة بمجلس إدارة ICANN. شكرًا لبيل غراهام لما قدمه من خدمة في مجلس الإدارة. ولهيدر درايدن لما قدمته من خدمة في مجلس الإدارة.

اسمحوا لي -- للأسف أولغا ليست هنا في هذه اللحظة. ولكن دعوني أنادي الآخرين بالترتيب وأطلب منهم تقديم ما اعتقدوا بأنه لديهم. وأرغب في تقديمهم مع عربون صغير من تقديرنا.

سيبستيان.

سيبستيان باتشوليه:

شكرًا.

لقد اكتشفت هذا الصباح بأننا كنا قادرين على احتواء أغنية. سوف تحتون فيديو إذا كان يعمل بدون أغنية.

سيكون من الأفضل وجود -- حسنًا. لا بأس. سوف أبدأ ب -- أظن بأن لديكم فيديو لأنه تم إرساله. حسنًا، شكرًا. إنه قادم.

سأتحدث باللغة الفرنسية.

شكرًا. فما حاولت فعله -- ما كنت أحاول فعله منذ 2001، ومنذ مشاركتي في اجتماعات ICANN هو تجميع بعض الصور الفوتوغرافية. وقد بدأت في دائرة الأعمال، وترون يرافق بأنكم تعلمون في العرض التقديمي.

لا يوجد لدي متسع من الوقت. فقد خصصت دقيقتين، وكنت تحدثت لدقيقتين ونصف من الآن.

إلا أن هذا الفيديو يجعل من الممكن بالنسبة لي إبراز عمل الأشخاص الذين أعرفهم. على سبيل المثال، إنه اجتماع ATLAS الأول. وبوسعنا رؤية الاجتماعات المختلفة والأشخاص المختلفين مع من تمكنت من مشاركة الخبرات معهم.

وسوف أوصل في كوني جزء من الاجتماع بمجموعة عمل الإستراتيجية. وأمل بأن يتوصل مجلس الإدارة إلى قرار من أجل تنفيذ هذه الاستراتيجية الجديدة بالنسبة للاجتماعات.

وكما ترون، فقد قمت بجولة في الولايات المتحدة مع إيريك. وتشرفت باستضافة فادي في باريس في اجتماعات عدة. وأجمع الفيلة. لدي أكثر من 500 فيل في المنزل.

كما أن لدي الكثير من الأصدقاء في هذا المجتمع. وبالتأكيد، إذا جاز لي، من فضلكم، أعتذر لأنني لم أتمكن من إيجاد الصور الفوتوغرافية لكم جميعًا. فمن الصعب تحضير هذا النوع من الفيديو وإدراج الجميع. إلا أن ما حاولت فعله كان بتقديمي لكم فكرة أو رأي أو صورة للسنوات 14 تلك التي أمضيتها في ICANN. لذا من فضلكم واصلوا الاستمتاع بهذه الصور.

وسوف أتحول الآن إلى اللغة الإنجليزية لمضمون رسالتي. ومن ثم سأحدث باللغة الإسبانية.

--فكرتي واهتمامي المتعلق بـ ICANN. الإجماع، بحاجة إلى أن يكون سلوك من الأسفل إلى الأعلى للمنظمة.

التنوع، يحتاج المشاركون الحاليين إلى قضايا للعمل على اعتبار أفضل، تنوع حقيقي فيما يخص الأشخاص والمنظمة، ويجب أن تتضمن كذلك التنوع في -- في نطاق المستوى الأعلى العام gTLD الجديدة، في عالم نطاق المستوى الأعلى العام gTLD. تحتاج الكثير من المجتمعات إلى الإلمام بـ ICANN. شكراً لكم على الفيديو، وأعتذر لعدم وجود موسيقى.

سوف أتحول إلى الإسبانية لفكرتين أخريين.

حيث أن الثقافة الواحدة أمر علينا إدراكه. وتعد هيمنة اللغة الإنجليزية مسألة من حيث المشاركة والعمل واتخاذ القرار وذلك لتمتع متحدثي اللغة الإنجليزية بالقوة. لذا هنا، إذا تحدثت بلغة ما والتي ليست لغتي الأم، الفكرة التي أسعى لتقديمها هو أنه يتعين على متحدثي الإنجليزية بذل الجهد، عليهم أن يسعوا جاهدين لوضع أنفسهم مكان شخص آخر، بأن يكونوا محل غير المتحدثين بالإنجليزية، لمساعدة أولئك المشاركين في المساهمة واتخاذ القرار سوياً.

ومن ناحية التحمل، حتى وإن لم تتوصلوا إلى اتفاق أو لم تتفوقوا، حاولوا من فضلكم التركيز على الأفكار التي من الممكن الموافقة عليها. شكراً جزيلاً.

سوف أتحدث الآن باللغة الفرنسية. أعتقد بأن من إحدى الأسئلة التي نحتاج لسؤال أنفسنا وهو ما يلي: هل قدمت للآخرين فرصة للمشاركة والعمل؟ وهناك شعار معروف جداً في فرنسا حالياً. نذكر الآن جميع الولايات. وأعتقد بأنه من المهم بأن نحظى بحيز واحد ضمن المنظمة، واحد فقط في المنظمة، بحيث يكون هنالك مجال للآخرين.

وأخيراً، أود أن ندرك بأن هذه المنظمة لا مثيل لها، بحيث يتعين علينا معاملتها هكذا، بصفاتها منظمة نحتاجها جميعاً وبالتالي، تعد وحدة كافة المشاركين في مساعي ICANN بمثابة أمر أساسي.

وأخيراً، "شكراً لكم."

[تصفيق]

ستيف كروكر: أحتاج إلى ميكروفون متنقل لذلك، لا يوجد لدي هنا. سوف أفعل هذا جالساً. إلا أنه من الصعب -- من الصعب وصف -- التأثير الذي كان لدى سبستيان.

سبستيان باتشوليه: عذراً.

ستيف كروكر: أين كنت؟

سبستيان باتشوليه: عائلتي هنا.

ستيف كروكر: أين كنت؟ لا، سبستيان -- إن سبستيان مزيج نادر. من إحدى الأمور التي كانت الأكثر وضوحاً بالتأكيد، وهي أنه من صميم قلبه، أنه -- وأنه حاضر. إنه موجود طوال الوقت. جداً -- قد يكون هنالك بعض الفكاهة هنا، إلا أن الأمر جاد للغاية -- بأنه يعمل كلياً وقلق بعمق ووجداني. عنصر آخر والذي لا ليس كما يتضح فوراً إلا أنه يصبح واضحاً بنحو سريع لأي شخص يعمل معه إنه في غاية، في غاية الدقة، يبذل الكثير من العمل لفهم التفاصيل، وهو متحرر جداً وشديد الذكاء. فقد حصل على قدر كبير من الخبرة. يمكنه تحليل الميزانية، وبوسعه تحليل أية مجموعة من الأنظمة أو القواعد المقترحة والتي قد يتوصلوا إليها، وسريع في فهم العواقب ويساعد في توصيل النقاط.

إلا أن من إحدى جوانب هذا الرجل الرائع المختلفة وهي -- وهو أمر شخصي بحث -- لقد تحملني كحالة. إنه بارع بلغات عدة، ولكنني لست كذلك. ولقد كان في غاية السرعة

ليقف إلى جانبي، لدعمي في جميع المواقف التي قد يكون مفيداً والتي أحتاج بها إلى بعض التوجيه. وقد قام بذلك بكل إيثار. لقد كان رائعاً.

إنني أبتسم لأتماشى قدر استطاعتي مع ابتسامته المستمرة حينما أراه يبتسم. إنه صديق حقيقي. يظهر الأمر عليه طبيعياً. فقد كان شرف فريد ومشوف من جانبي بأن أحصل على تلك الخبرة والعمل معه. لذا شكراً جزيلاً لك، و إنني -- أعلم بأن الأمر مؤلم نوعاً ما بفصل هذا الشخص بالتحديد، إلا أن ما سأستخدمه كم محدود من الفرنسية علي قول "إلى اللقاء" بدلاً من وداعاً وبالتالي أعرف بأننا سنرى بعضنا مرة أخرى.

[تصفيق]

أود أيضاً إضافة بضعة كلمات. أود بداية تكرار ما قاله ستيف. وأود شكرك سبستيان للوقت الذي عملنا به سوياً في مجلس الإدارة. بلا شك أنك برزت بشكل مختلف عن كافة أعضاء مجلس الإدارة الآخرين، بطريقة إيجابية، وأنت شخص أشعر بأنه يتمتع بمعرفة رائعة حول هذه المؤسسة وحول المجتمع. فأنت لا تخشى الإفصاح عن آرائك على الإطلاق. فقلبك في المكان المناسب تماماً. ودائماً ما كنت ألاحظ مدى مناصرتك للمستخدمين النهائيين طوال الوقت. فأنت واعي بهم. وتهتم بالمستخدمين النهائيين، وهو فعلاً ما كنا عليه عنا، وهو خدمة المستخدمين النهائيين. لذا أود شكرك على هذا الشغف الذي تملكك لهم، وأتمنى لك كل التوفيق في لحياتك المهنية ووقتك المقبل. شكراً.

شيرين شلبي:

هل حاولتم تذوق صلصة جيدة بدون حرارة فيها؟ سيفتقد المجلس بدون سبستيان لبعض البهارات. فهو حقاً بهار مجلس الإدارة هذا. وأعتقد بأننا سنضطر لتعويض ذلك بطريقة ما. إلا أنه دائماً ما كان يضيف ذلك البهار. عندما اعتقدنا جميعاً بأننا حصلنا عليه بإتقان، أدركنا بأن مساهمته كانت مختلفة على الدوام. وبالتالي هذا هو التنوع الذي سنفتقده. إلا أننا نأمل بأن ما علمنا إياه، ما علمني على مدار العامين الماضيين، سيبقى معنا، وسيبقى معنا بعض من ذلك البهار. شكراً.

فادي شحادة:

ستيف كروكر: وباسم مجلس الإدارة، عربون صغير من تقديرنا، تذكار صغير لجمع الغبار على موقدك والتفكير بنا. اعتني بنفسك.

سيبستيان باتشوليه: شكراً جزيلاً.

[تصفيق]

ستيف كروكر: ووصلنا الآن إلى بيل جراهم. شخص آخر متميز ونادر والذي انضم إلينا وعمل بسعة واسعة للغاية، وقدم وجهة نظر للعمل في الحكومة والعمل خارج الحكومة في -- من جانب آخر لنافذة مميزة، إن شئتم.

بيل، هل تود ذكر شيء؟

بيل جراهم: شكراً لك ستيف. أجل، أود بالتأكيد. أولاً، لقد كان من دواعي سروري بأن أعمل في مجلس الإدارة هذا. ولقد كانت كذلك تجربة تعلم بطرق لم أتصورها بتاتاً. وكان شرف لي العمل أثناء هذه الفترة المهمة من أجل ICANN، وإنني سعيد للغاية لتمكني من تقديم مساهمة. لذا لا أظن بأنني سأستغرق وقتاً في تقديم خطاب طويل حول تفكيري بشأن مغادرة مجلس الإدارة. وسأكون في غاية السعادة بالجلوس واحتساء شراب مع أي شخص يود اكتشاف ذلك بعمق. وبالنسبة للآن أود وحسب تقديم الشكر الجزيل لكافة زملائي في مجلس الإدارة. وأود شكر مقر الأطراف غير المتعاقدة لإختياري في مجلس الإدارة قبل ثلاثة أعوام. وأود شكر طاقم عمل ICANN لدعمهم الهائل. أود شكر المجتمع على عملهم ودعمهم لمجلس الإدارة هذا. وأخيراً، أود حقيقة شكر الكثير من رفاقي في هذا المجتمع. وكما ستيف، لا أربغ بقول -- بقول وداعاً، إلا أنني أربغ بقول " إلى المرة القادمة." شكراً.

[تصفيق]

ستيف كروكر: وأنت كذلك، لقد أنقالت بتذكار لوجودنا وتقديرنا. ولقد كانت مجرد تجربة مطلقة.

بييل جراهام: شكراً جزيلاً.

ستيف كروكر: اعطني بنفسك.

بييل جراهام: شكراً جزيلاً.

[تصفيق]

ستيف كروكر: وما يعيدنا إلى هيدر درايدن التي تولت إحدى أكثر الوظائف المعرفة صعوبة في الوجود، والتي تتمثل -- إن رعاية القطط سهلة مقارنة مع إدارة ممثلين من حكومات حول العالم والتي لم تعناد على العمل مع بعضها البعض.

لا يسعني الشعور بالسعادة بما أنني يمكنني رؤية ابتسامة وضحكة هيدر بعد أسابيع صعبة حيث أقحمت بالوقت مرة أخرى. وقد حظيت بفرصة مراقبتها والاستماع لها والمحاولة من حين لآخر تقديم بعض النصائح. إلا أنها اجتازت بعض الفقرات بالغة الصعوبة.

وأعتقد بأنه، على الرغم من أنه لا يسعني ذكر فيما لو كان أو ليس كل عضو من GAC يتقاسم هذه الفكرة في هذا الوقت، أعتقد بأن العملية كانت حقيقة إحدى التغييرات الناجمة والجديرة بالاعتبار في GAC.

لذا يا هيدر، وبالتأكيد باسم مجلس الإدارة؛ وباسم GAC، آمل؛ وبالتأكيد باسم مجتمع ICANN بأكمله، الشكر الجزيل لخدمتك الاستثنائية والتقدير. وسوف تنجزين أموراً كثيرة رائعة بينما تمضين قدماً.

[تصفيق]

أجل، والأمر ذاته لكم.

هيدر درايدن:

شكراً جزيلاً على هذه الكلمات اللطيفة يا ستيف. وقد ذكر زملائي للتو أن تقولين أي شيء؟ أعتقد بأنني معروفة بعدم التحدث مطولاً. إلا أن هذا الوضع استثنائي حيث أعتقد بأنني أود وبشدة قول بضعة أمور.

لقد اتسم هذا الأسبوع بأشخاص يعلقون كثيراً حول مدى تبسمي. وأود بشكر أشخاص كثر في المجتمع.

حيث تحدث زملائي الكنديين سابقاً هذا الأسبوع حول مدى حب الكنديين للعبة الهوكي. ونحن نحب الهوكي.

وأعتقد بأن ICANN تشبه فريقاً رياضياً لحد كبير. ولقد حظيت بفريق رائع أو كنت جزءاً من فريق رائع هنا. لذا أود شكر زملائي في مجلس الإدارة وطاقم العمل وبالخاص أولئك الذين يقدمون الدعم لـ GAC بالإضافة إلى الزملاء في GAC. وبلا شك أنه كان لدينا صعوبات وخلافات، إلا أنني أود التفكير بأننا استرددنا غالباً من بعض تلك القضايا الصعبة التي اضطررنا للتعامل معها.

وكذلك المجتمع أيضاً، كافة الأطراف المختلفة في المجتمع، قدمت في أوقات مختلفة المشورة والتوجيه والدعم من كافة الأنواع. ولذا بالنسبة لذلك، إنني ممتنة للغاية. شكراً.

[تصفيق]

ستيف كروكر:

لقد ذكرتُ بأن أولغا غادرت من مجلس الإدارة. ونشكرها جزيلاً الشكر. وسوف أتطلع إلى وقت يمكننا أن نحظى بتفاعل أكثر اتساعاً ومباشراً معها والتعبير عن تقديرنا لها. فقد عملت على نحو متسع للغاية في وقتها في مجلس الإدارة، فقد كانت قائدة وناصحة لآخرين وكانت فعلاً مثقفة ونبراس-- كيف أقولها؟ شخص ينيير بقببتنا. وأعتقد بأن كل واحد منا سيفتقد لها مهنيًا وشخصيًا. وسأفتقدتها بالتأكيد.

لذا سوف نذكر المزيد في الوقت المناسب. ولكن بالنسبة للسجل، الشكر الجليل لك أولغا.

[تصفيق]

ستيف كروكر: وبالتالي، كمسألة نموذج، أطلب التصويت على انجاح هذه القرارات دفعة واحدة. الجميع موافقون.

[موافقة جماعية بنعم.]

ستيف كروكر: لن أتسامح مع أي اعتراض. شكراً جزيلاً. وبذلك ننهي اجتماع مجلس الإدارة هذا. وكما قلت سابقاً، سوف تجري اجتماع مجلس إدارة تنظيمي قصير للغاية. لا وقت للتمديد. لا شيء آخر.

سوف ننتقل إليها مباشرة. ولكن كمسألة نموذج، انتهى هذا الاجتماع. وسنقول وداعاً. لا، أعتذر. إلى اللقاء لسبستيان وهيدر وبيل.

اجتماع مجلس إدارة ICANN (مجلس الإدارة الجديد)

ستيف كروكر:

وولف معزول وجالس. هل فهمتها؟ لقد حدث ذلك دفعة واحدة هنا.

واسمحوا لي بدعوة ريناليا وأشا وماركوس. انضموا إلينا. أنتم الآن أعضاء بشكل رسمي في مجلس إدارة ICANN.

[تصفيق]

وأفهم بأنه قد تم انتخاب توماس شنايدر كرئيس GAC المقبل ومن المحتمل أن يكون جهة اتصال GAC بالنسبة لنا. لما لا تخرج وتتضم إلينا كذلك يا توماس؟

يعد جدول الأعمال في هذه الأثناء الحد الأدنى المطلوب من جدول الأعمال - انتخاب رئيس مجلس الإدارة، انتخاب نائب رئيس لمجلس الإدارة، تعيين أعضاء في عدة لجان من مجلس الإدارة. وتأكيد مسؤولي المؤسسة.

إننا، وكمسألة نموذج، منفضون بمعنى أنه لا يوجد لدينا بنية في هذه اللحظة. سوف أدعو بروس الذي كان نائب الرئيس، ليقودنا عبر الشكليات.

آه، أجل، أنا آسف. شكرا ريناليا. عليّ مشاهدة هؤلاء الشباب هنا. سنبدأ بالطرف الآخر. وولفجانج، تفضل.

وولف غانغ كلاين واتشير:

شكراً. وولف غانغ كلاين واتشير.

مايك سيلبر:

مايك سيلبر.

كريس ديسيبيان:

ما زال كريس ديسيبيان.

سوزان وولف: مجدداً سوزان وولف.

إيريك مان: إيريك مان.

كيو-واي وو: كيو واي وو.

رام موهان: رام موهان.

ريناليا عبد الرحيم: ريناليا عبد الرحيم.

فادي شحادة: فادي شحادة.

ستيف كروكر: ستيف كروكر.

بروس تونكين: بروس تونكين.

شيرين شلبي: شيرين شلبي.

أشا هيمراجاني: أشا هيمراجاني.

جون سوينينز: جون سوينينز.

توماس شنايدر: توماس شنايدر.

جورج سادوسكي: جورج سادوسكي.

غونزالو نافارو: غونزالو نافارو.

راي بلزاك: راي بلزاك، لا يزال اسمي يلفظ بالطريقة ذاتها.

ماركوس كومار: ماركوس كومار.

ستيف كروكر: شكراً جزيلاً. اسمحو لي ادعو بروس ليأخذنا عبر انتخاب رئيس مجلس الإدارة.

بروس تونكين: شكراً لك، ستيف.

أود أولاً البدء بتمني عيد ميلاد سعيد لستيف البارحة.

[تصفيق]

إذن فإن هذا القرار المقبل مناسب، أعتقد، والذي تم التقرير بانتخاب ستيف كروكر كرئيس مجلس الإدارة. وإذا أمكنني وجود مؤيد لذلك. فادي وشيرين. وأعتقد بأنه يمكننا انجاح ذلك عبر التزكية. ولذا شكرا لك يا ستيف.

[تصفيق]

ستيف كروكر: سوف أقدم خطابي بمختصر شديد. وإلى جانب شكركم، أود التشديد على أن هذه مجموعة استثنائية للعمل معها. هنالك جوانب عدة بكوني رئيس مجلس الإدارة ورئيس مجلس إدارة ICANN. والأهم من ذلك من وجهة نظري هي أنني في خدمة زملائي أعضاء مجلس الإدارة. وبدلاً من كون مجلس الإدارة مستقل ومنفصل، فهو بمثابة منظمة، بمثابة جزء من ICANN. ونحاول كوحدة واحدة للعمل بفعالية قدر استطاعتنا. إنه شرفي الوحيد والذي يجعلني في غاية التواضع فعلاً، أشعر بغاية التواضع للحصول على ثقة ودعم الآخرين.

لذا أشكر الجميع. وإنه لمن دواعي سروري لمواصلة القيام بهذا. سيستغرق الأمر وقتاً. ويتطلب الحيوية. إلا أنني أقدمها عن طيب خاطر.

وآمل بأن أتمكن من مواصلة كسب ثقتكم ومواصلة الحصول على دعمكم.

وبذلك، سوف أنتقل إلى الأمر التالي، وهو انتخاب نائب الرئيس.

لقد كان بروس تونكيم بمثابة شريك مؤهل وعضو قوي لمجلس الإدارة كما رأيتهم تماماً.

لا يوجد لدينا مرشح أفضل. لا يوجد لدينا مرشح آخر.

اسمحوا لي بطلب الأمر ذاته، بأن ننجح انتخاب بروس تونكين كنائب رئيس بالتزكية.

[تصفيق]

تهانينا بروس.

فادي شحادة:

ستيف كروكر: أجل. يسمح لك بخمس كلمات، إذا رغبت.

بروس تونكين: لا، لا مانع لدي. شكراً لك ستيف.

ستيف كروكر: شكراً. حسناً. وبذلك، دعني أسلم زمام الأمور إليك يا بروس، بخصوص تعيين أعضاء اللجنة.

بروس تونكين: شكراً لك، ستيف.

وفي هذا الاجتماع السنوي، نقوم بتعيين عضوية لجان مجلس الإدارة، وسوف أعلن فعلياً الرؤساء، وستظهر الأسماء على الشاشة.

لذا لدينا رئيس لجنة التدقيق إيريك مان، والأعضاء كما ترون على الشاشة.

لدينا رئيس لجنة التعويض جورج سادووسكي، والأعضاء كما هو مبين على أسفل يسار الشاشة.

وبالنسبة للجنة التنفيذية، والتي تعد حقيقة لجنة متوفرة فقط للحالات الطارئة في حال لم يتمكن مجلس الإدارة من الاجتماع في قضية مهمة، حيث يرأسها ستيف كروكر.

ولدينا اللجنة المالية، والتي ترأسها شيرين شلبي، والأعضاء على ما أظن أسفل يمين الشاشة. ويرأس اللجنة الحكومية كريس دسيان، والأعضاء ظاهرون.

لجنة برنامج New gTLD الجديدة على الشاشة التالية، إذا أمكننا الانتقال إلى الشاشة التالية، تستمر رئاسة لجنة برنامج gTLD الجديدة على الجهة اليسرى عبر شيرين شلبي.

لجنة المخاطر، سوف نتجه هذا العام مع رؤساء بالمشاركة، لذا سيكون الرؤساء بالمشاركة هم رام موهان ومايك سيلبر، والأعضاء كما يظهرون على الشاشة.

سيتم ترأس لجنة تحسين الهيكل التنظيمي عبر رأي بلزاك، والأعضاء كما يظهرون في المنتصف هناك.

ومن ثم إننا كذلك نجري بعض التعيينات وحسب، أو تغييرات بسيطة على التعيينات لفرق عمل موجودة، وبالأخص تغييرات في عضوية مجلس الإدارة.

وأول واحد منها هو فريق عمل تنفيذ توصية مجلس الإدارة/GAC. يعين مجلس الإدارة بعض الأعضاء إلى فريق العمل ذلك وأعضاء آخرون لفريق العمل تعينهم GAC.

لذا فإنني فقط أخطب معيني مجلس الإدارة إلى تلك اللجنة وسوف يترأس اللجنة -- أو يترأسها بالمشاركة غونزالو نافارو. وسيكون رئيس المشاركة الآخر من GAC. والأعضاء كما يظهرون على الشاشة.

ومن ثم فريق عمل آخر، والذي يعد فريق عمل متباينات اسم نطاق مدوّل IDN مجلس الإدارة، وسيستمر بترأس رام موهان، والأعضاء كما يظهرون على الشاشة.

إذن وعند هذه المرحلة، تلك هي قائمة المرشحين.

شكراً جزيلاً. وسوف أؤيد ذلك، هل من مناقشات؟

ستيف كروكر:

كل ما يوافق يقول نعم.

[ردود تأكيدية]

هل من معارض؟

[لا رد]

هل توجد حالات امتناع عن التصويت؟

[لا رد]

شكراً جزيلاً. واسمحوا لي بشكرك يا بروس.

وبالإضافة إلى ذلك، فقد كان بروس -- كان رئيس اللجنة الحكومية لمجلس الإدارة. إن الأمر يتحول الآن وهو مفصل للغاية وبمثابة قطعة عمل حذرة والتي تتم توجيهها وتسييرها إلا أنها تشمل الجميع في العملية وتعتبر جزء أساسي من كون مجلس الإدارة فعال كما هو.

ووصلنا أخيراً إلى تأكيد مسؤولي المؤسسة.

وهو بمثابة عمل مؤسسية. ويتمتع هؤلاء الأشخاص بسلطة تفويض من اللوائح الداخلية للحصول على سلطة توقيع على نفقات في مختلف النطاقات. ولن أخوض بكم في التفاصيل. حيث أن جميعها منظمة. إلا أن التفاصيل -- أقصد، إلا أن الأجزاء الأساسية هي بانتخابنا فادي شحادة كرئيس والرئيس التنفيذي، وجون جيفري المستشار القانوني العام و السكرتير- الأمين العام، وخافيير كالفيز المدير المالي، وأكرم عطاالله كرئيس لشعبة النطاقات العالمية، وسوزانا بينيت مدير العمليات وديفيد أوليف نائب الرئيس ودعم عملية وضع السياسات.

هل من مؤيد؟

أنا أوافق على ذلك.

شيرين شلبي:

شكراً لك شيرين.

ستيف كروكر:

هل من مناقشات؟

أسمحوا لي بالتصويت إيجاباً هنا.

من الموافق؟

[ردود تأكيدية]

هل من معارض؟

[لا رد]

هل توجد حالات امتناع عن التصويت؟

[لا رد]

شكراً. لذا لدينا -- لدينا الآن المؤسسة مستمرة في العمل، وهي بمثابة راحة، وبكونها مزيد من الراحة، والذي يقربنا إلى نهاية مطلقة لاجتماع مجلس الإدارة هذا.

و ICANN 51.

فادي شحادة:

وتقربنا إلى نهاية ICANN 51، وفروا وحسب للكوكتيلات الموجودة في one floor up.

ستيف كروكر:

وبذلك، شكراً لكم. أراكم في مراكش.

[تصفيق]

[نهاية النص]